

*eclipse*<sup>TM</sup>  
WITH  
autoSAT<sup>®</sup>

## **Eclipse<sup>TM</sup> met autoSat<sup>®</sup>**

Personal Ambulatory Oxygen System<sup>TM</sup>

(PAOS - persoonlijk ambulatant zuurstofsysteem)



English  
French  
German  
Spanish  
Italian  
Portuguese  
**Dutch**

# Gebruikershandleiding

  
**CAIRE**<sup>®</sup>  
A Chart Industries Company  
AirSep<sup>®</sup> / SeQual<sup>®</sup>

## Bediening en indicatoren van de systeemstatus

Symbol	Definitie	Symbol	Definitie
	Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor instructies.		Door de FAA goedgekeurd symbool: de Amerikaanse Federal Aviation Administration (FAA) heeft dit apparaat goedgekeurd voor gebruik aan boord van een commercieel vliegtuig.
	Het pictogram "verboden te roken": rook niet in de nabijheid van het apparaat.		Indicator voor doseringsregeling
	Waarschuwingen / (gele) WAARSCHUWINGSINDICATOR		Bediening in pulsmodus
	(rode) ALARMINDICATOR		Normaal werkend apparaat; Aan-/uitknop
	Externe aan-/uitindicator		Instelling om de dosering te verhogen
	Voedingspatroonmeter (accu)		Instelling om de dosering te verlagen
	Voedingspatroonsymbool		Gebruik geen olie of smeer.
<b>A</b>	Ampère		Geen open of naakte vlammen.
	Wisselstroom		Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Open het deksel niet.
	IEC-pictogram voor gelijkstroom (invoer)		Warm oppervlak.
<b>O<sub>2</sub></b>	Zuurstofuitvoer		Niet nat laten worden.
	Toegepast onderdeel type B (beschermingsgraad tegen elektrische schok)		Gecertificeerd voor zowel de Canadese als de Amerikaanse markt, overeenkomstig de toepasselijke Amerikaanse en Canadese normen.
	Recyclagesymbool		Dit apparaat beantwoordt aan de vereisten van Richtlijn 93/42/EEG in verband met medische apparaten. Het apparaat is voorzien van de CE-markering.
	Dit symbool herinnert eigenaars van het apparaat er aan dat het bij afdanking moet worden gerecycled overeenkomstig de Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).	<b>IPX1</b>	Druipwaterdicht apparaat-IPX1: het voedingspatroon (accu) en de wissel- en gelijkstroomvoeding van de Eclipse voorzien bescherming tegen de schadelijke effecten van indringende vloeistof. (IPX1, overeenkomstig IEC 60529)
<b>IPX0</b>	Druipwaterdicht apparaat-IPX0: de Eclipse-behuizing biedt geen bescherming tegen de schadelijke effecten van indringing van vloeistof. (IPX0, overeenkomstig IEC 60529)		Naam en adres van de fabrikant
	Erkende vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		

## Inhoud

<b>Bediening en indicatoren van de systeemstatus.....</b>	<b>132</b>
<b>Snelstartgids.....</b>	<b>134</b>
<b>Indicaties voor gebruik.....</b>	<b>137</b>
<b>Contra-indicaties voor gebruik.....</b>	<b>137</b>
<b>Veiligheidsrichtlijnen .....</b>	<b>137</b>
<b>Aanbevolen bedrijfsomgeving.....</b>	<b>139</b>
<b>Gebruiksaanwijzing.....</b>	<b>140</b>
<b>Het eerste gebruik van de Eclipse .....</b>	<b>144</b>
<b>Probleemoplossingstabel voor de gebruiker .....</b>	<b>146</b>
<b>Reiniging, zorg en routineonderhoud .....</b>	<b>149</b>
<b>Algemene informatie voor vliegreizen .....</b>	<b>151</b>
<b>Voedingspatroon &amp; vliegrestabel.....</b>	<b>151</b>

## Snelstartgids

### 1 Haal uw Eclipse uit de verpakking



Wisselstroomvoeding  
MET NEMA-SNOER



Universele trolley



Gelijkstroomvoeding



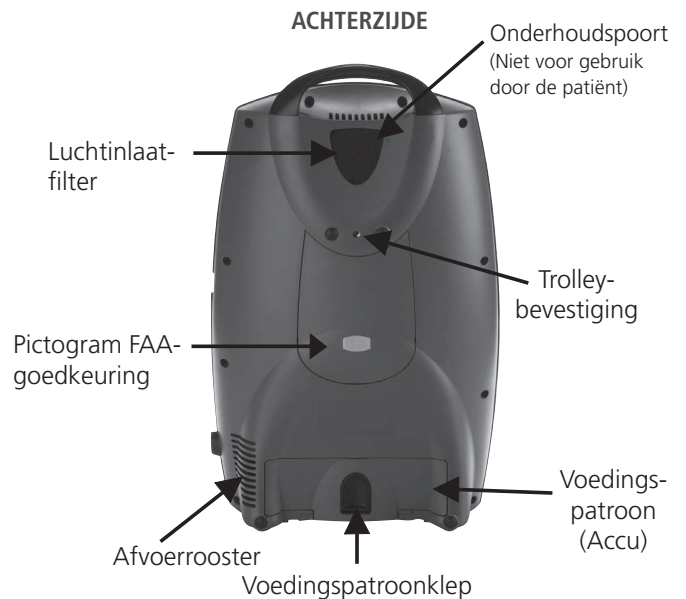
Voedingpatroon (accu)



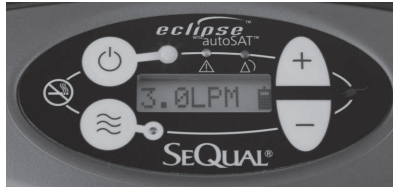
### 2 Kennismaking met uw Eclipse

Lees alle waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en aanvullende informatie in verband met het apparaat in de handleiding.

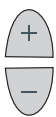
Leer de voornaamste functies van de Eclipse en het bedieningspaneel kennen.



Het bedieningspaneel van de Eclipse geeft belangrijke informatie in verband met de werking weer.



Indicator AAN/UIT-knop (groen): met deze knop wordt het apparaat in- of uitgeschakeld. De groene indicator licht op wanneer het apparaat is ingeschakeld en correct werkt.



Regelknoppen om de dosering te verhogen of te verlagen: Gebruik deze knoppen om het debiet te regelen op de voorgeschreven instelling.



Knop toedieningsmodus en indicator: de knop schakelt tussen "continue dosering" en "pulsdosering". De modus "pulsdosering" activeert autoSAT-technologie en verlengt aanzienlijk de zelfstandige gebruiksduur bij gebruik van de accu. Wanneer deze modus geactiveerd is, licht de groene indicator voor pulsdosering op en wordt er zuurstof toegediend bij elke inademing.



WAARSCHUWINGSINDICATOR (geel)—Waarschuwingen met een lage en middelhoge prioriteit: deze indicator licht op om te duiden op een toestand met lage prioriteit die aandacht vereist. U kunt het systeem blijven gebruiken en de probleemoplossingstabel raadplegen voor de correcte handeling of contact opnemen met uw thuiszorgverlener. Een geel knipperlicht duidt op een waarschuwing met middelhoge prioriteit. U dient zo snel mogelijk te reageren. (Doorgaans voor een laag zuurstofpeil of een laag accuniveau.)



ALARMINDICATOR (rood) — Alarmen met hoge prioriteit: duidt op een alarm met hoge prioriteit. U dient zo snel mogelijk te reageren. Raadpleeg de probleemoplossingstabel en neem contact op met uw thuiszorgverlener. (Doorgaans door voedingsverlies, een laag zuurstofpeil of een defect)



Indicator voor doseringsregeling: dit is een centraal element van het bedieningselement. Uw thuiszorgverlener zal de voorgeschreven dosering correct instellen voor Continue dosering (LPM) en/of Pulsdosering (ml). Telkens wanneer u het apparaat inschakelt, wordt de voorheen opgeslagen modus/regeling gebruikt.



Voedingspatroonmeter (accu): deze indicator geeft de resterende accucapaciteit weer. Elk van de vijf horizontale grijze staven vertegenwoordigt ongeveer 20% van de totale laadcapaciteit. Wanneer de accu wordt opgeladen, knipperen de staven opeenvolgend. Als de accu niet of niet correct is geïnstalleerd, zal de Voedingspatroonmeter (accu) niet oplichten maar knipperen.



Externe aan-/uitindicator: wanneer de Eclipse is aangesloten op het stroomnet en wissel- of gelijkstroomvoeding gebruikt, zal deze indicator oplichten op het bedieningspaneel.

Zoemer: u hoort een geluidssignaal (of zoemer) bij een waarschuwing of defect, of ter bevestiging van een geldige druk op een knop.

## 3 De Eclipse inschakelen

Aansluiting op de wisselstroomvoeding: plaats het wisselstroomsnoer in de ingang voor externe voeding aan de rechterkant van het apparaat. Sluit het wisselstroomsnoer aan op een geaard wisselstroomcontact.

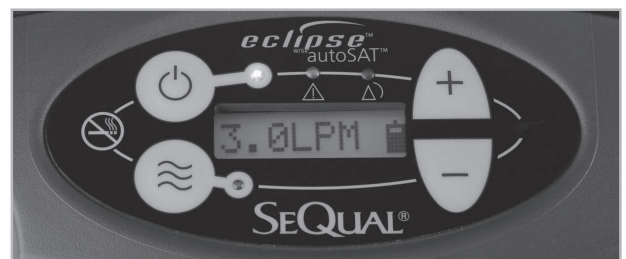


Als de Eclipse correct is aangesloten, licht er een groene indicator op, op de wisselstroomvoedingsbron en verschijnt indicator voor externe voeding op het bedieningspaneel.

Installatie van de accu: duw de accu in het lege vak tot het in de juiste positie klikt en vlak is met de achterzijde van het apparaat.



Wanneer de accu correct geïnstalleerd is en de Eclipse AAN is, zal de voedingspatroonmeter worden weergegeven.



Indicator AAN/UIT-knop (groen)

Houd de knop "AAN/UIT" twee (2) seconden lang ingedrukt om de Eclipse in te schakelen. Er wordt een korte hoor- en zichtbare zelftest uitgevoerd. Controleer of alle indicatoren oplichten en of de zoemer drie (3) seconden lang luidt. Houd de knop "AAN/UIT" twee (2) seconden lang ingedrukt om de Eclipse UIT te schakelen.

## 4 De toedieningsmodus selecteren



### Knop doseringsmodus en indicator

Druk op de doseringsmodusknop om de gewenste modus te selecteren. Door herhaaldelijk op de knop te drukken, schakelt u tussen pulsdosering en continue dosering. In continue dosering wordt zuurstof toegediend met een constant debiet tussen 0,5 en 3,0 LPM. In de modus pulsdosering wordt zuurstof toegediend in een bolus bij aanvang van elke inademing, binnen een regeling van 16 ml tot 192 ml met aanpasbare gevoeligheid en bolustoediening. De doseringsinstelling voor beide modi moet door uw arts worden voorgeschreven.

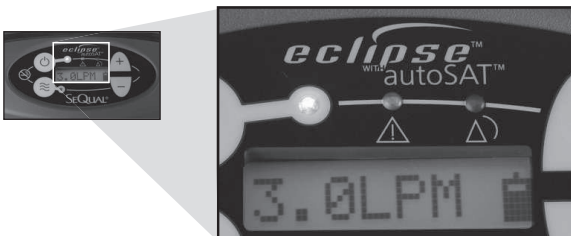
## 5 De toedieningsinstellingen regelen



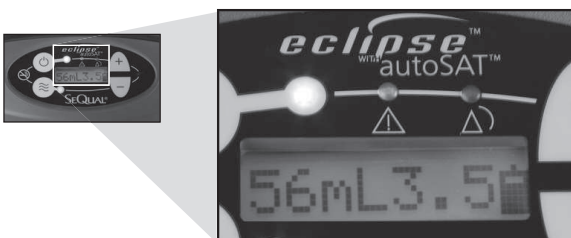
### Regelknoppen om de dosering te verhogen of te verlagen

Regel de instelling met de knoppen + of - overeenkomstig het voorschrift van uw arts.

#### Weergave continue dosering



#### Weergave pulsdosering



**WAARSCHUWING: HET IS ERG BELANGRIJK DAT DE VOORGESCHREVEN ZUURSTOFSTROOM WORDT GEKOZEN. WIJZIG DE TOEDIENINGSSELECTIE NIET TENZIJ DIT WERD AANBEVOLEN DOOR EEN BEVOEGDE CLINICUS. DE DRAAGBARE ZUURSTOFCONCENTRATOR MAG GEBRUIKT WORDEN TIJDENS HET SLAPEN ALS DIT WERD AANBEVOLEN DOOR EEN BEVOEGDE CLINICUS.**

## 6 Ingebruikneming van uw Eclipse

### Luchttoevoerfilter



Uw apparaat is uitgerust met een luchttoevoerfilter (extra filter meegeleverd). Controleer het filter dagelijks en maak het wekelijks schoon.

Sluit de slang voor zuurstoftoevoer aan op de zuurstofuitlaat en sluit de zuurstofcanule aan volgens de instructies die bij de canule werden geleverd, of volgens de instructies van uw thuisverzorger.



### Adem normaal doorheen de neuscanule.

Gebruik pulsdosering in combinatie met de accu voor een langere zelfstandige gebruiksduur.

## 7 Gebruik van de universele trolley

Lijn de locatieopeningen onderaan het apparaat uit met de klepjes op de universele trolley. Plaats de grote van schroefdraad voorziene schroef in de daartoe voorziene opening aan de achterzijde van de Eclipse. Draai de knop op de trolley handmatig vast tot de universele trolley stevig vastzit aan het apparaat. Druk op de knop van de handgreep van de universele trolley om de hoogte ervan te regelen.





## Belangrijk!

De veiligheidsinstructies worden als volgt bepaald:



**WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR GEVAREN DIE ERNSTIG LETSEL KUNNEN VEROORZAKEN.**



**LET OP: belangrijke informatie om beschadiging van de Eclipse te voorkomen.**

Opmerking: informatie die speciale aandacht behoeft.

## Indicaties voor gebruik



**WAARSCHUWING: HET IS ERG BELANGRIJK DAT DE VOORGESCHREVEN ZUURSTOFSTROOM WORDT GEKOZEN. WIJZIG DE TOEDIENINGSSELECTIE NIET TENZIJ DIT WERD AANBEVOLEN DOOR EEN BEVOEGDE CLINICUS. DE DRAAGBARE ZUURSTOFCONCENTRATOR MAG GEBRUIKT WORDEN TIJDENS HET SLAPEN ALS DIT WERD AANBEVOLEN DOOR EEN BEVOEGDE CLINICUS.**

**WAARSCHUWING: VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING (VSA) MAG DIT APPARAAT ALLEEN VERKOCHT OF VERHUURD WORDEN OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS OF EEN ANDERE ERKENDE GEZONDHEIDSZORGVERSTREKKER.**

**WAARSCHUWING: DEZE UNIT MAG NIET ALS LEVENSTANDHOUDINGSSYSTEEM WORDEN GEBRUIKT. VOOR GERIATRISCHE, PEDIATRISCHE OF ANDERE PATIËNTEN DIE TIJDENS HET GEBRUIK VAN DEZE MACHINE NIET IN STAAT ZIJN OM ONGEMAKKEN TE COMMUNICEREN, KAN EXTRA TOEZICHT VEREIST ZIJN. PATIËNTEN VAN WIE HET GEHOOR- EN/OF GEZICHTSVERMOGEN IS AANGETAST, HEBBEN HULP OM EVENTUELE ALARMSIGNALLEN WAAR TE NEMEN.**

## Contra-indicaties voor gebruik



**WAARSCHUWING: IN BEPAALDE OMSTANDIGHEDEN KAN GEBRUIK VAN NIET-VOORGESCHREVEN ZUURSTOF GEVAARLIJK ZIJN. DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS.**

**WAARSCHUWING: NIET BESTEMD VOOR GEBRUIK IN DE NABIJHEID VAN ONTVLAMBARE ANESTHETICA.**

**WAARSCHUWING: NET ZOALS BIJ ELK ELEKTRISCH APPARAAT, KAN HET APPARAAT MOGELIJK TIJDELIJK NIET WERKEN TEN GEVOLGE VAN EEN STROOMONDERBREKING OF DOOR DE BEHOEFTE AAN ONDERHOUD DOOR EEN BEVOEGDE MONTEUR. DE ECLIPSE IS NIET GESCHIKT VOOR PATIËNTEN DIE SCHADELIJKE GEVOLGEN KUNNEN ONDERVINDEN DOOR EEN DERGELIJKE ONDERBREKING.**

## Veiligheidsrichtlijnen



**WAARSCHUWING: ER MOGEN GEEN WIJZIGINGEN WORDEN AANGEBRACHT AAN DE UITRUSTING.**



**WAARSCHUWING: DE FABRIKANT RAADT AAN EEN ALTERNATIEVE BRON VOOR EXTRA ZUURSTOF TE GEBRUIKEN IN GEVAL VAN EEN STROOMUITVAL, ALARMSITUATIES OF MECHANISCHE STORINGEN. RAADPLEEG UW ARTS OF APPARATUURLEVERANCIER VOOR HET TYPE RESERVESYSTEEM DAT U NODIG HEEFT.**

**WAARSCHUWING: DIT APPARAAT LEVERT HOOGZUIVERE ZUURSTOF DIE EEN SNELLE VERBRANDING BEVordert. ZORG ERVOOR DAT MEN NIET ROOKT EN DAT ER ZICH GEEN OPEN VLAMMEN BEVINDEN IN DEZELFDE RUIMTE VAN (1) DIT APPARAAT, OF (2) ALLE ZUURSTOFBEVATTENDE ACCESSOIRES. NIET-NALEVIING VAN DEZE WAARSCHUWING KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE BRAND, MATERIËLE SCHADE EN/OF FYSIEK LETSEL OF DE DOOD.**

**WAARSCHUWING: GEBRUIK HET APPARAAT NIET IN EEN BEPERKTE OF KLEINE RUIMTE (BIJV. EEN KLEINE KOFFER OF HANDTAS) MET ONVOLDOENDE VENTILATIE. DIT KAN HET APPARAAT DOEN OVERVERHITTEN EN DE GOEDE WERKING ERVAN BEÏNVLOEDEN.**

**WAARSCHUWING: DE CONCENTRATOR MOET GEPLAATST WORDEN OP EEN LOCATIE ZONDER ROOK, VERVUILLENDE STOFFEN OF DAMPEN.**

**WAARSCHUWING: BEPAALDE ZUURSTOFTOEDIENINGSACCESSOIRES DIE NIET ZIJN GENOEMD VOOR GEBRUIK IN COMBINATIE MET DEZE ZUURSTOFCONCENTRATOR, KUNNEN DE WERKING VAN HET APPARAAT NADELIJG BEÏNVLOEDEN. DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES STAAN VERMELD IN DEZE HANDLEIDING.**

**WAARSCHUWING: ALS DE ZUURSTOFCONCENTRATOR GEVALLEN, BESCHADIGD OF BLOOTGESTELD IS AAN WATER, NEEM DAN CONTACT OP MET UW THUISZORGVRELNER VOOR CONTROLE EN EVENTUELE REPARATIE VAN HET APPARAAT. GEBRUIK DE ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET ALS HET SNOER OF DE STEKKER BESCHADIGD IS.**

**WAARSCHUWING: VOORKOM SCHADE OF LETSEL TIJDENS VERVOER IN EEN VOERTUIG DOOR DE ZUURSTOFCONCENTRATOR VEILIG VAST TE ZETTEN.**

**WAARSCHUWING: BLOKKEER NOOIT DE OPENINGEN VOOR LUCHTTOEVOER-/AFVOER. PLAATS GEEN VOORWERPEN IN DE OPENINGEN VAN HET APPARAAT, VOORKOM DAT ER VOORWERPEN IN VALLen. DIT KAN HET APPARAAT DOEN OVERVERHITTEN EN DE GOEDE WERKING ERVAN BEÏNVLOEDEN.**

**WAARSCHUWING: VUL DE OPTIONELE LUCHTBEVOCHTIGER NIET OVERMATIG. VUL DE OPTIONELE LUCHTBEVOCHTIGER MET WATER TOT AAN HET PEIL DAT WORDT OPgegeVEN DOOR DE FABRIKANT VAN DE LUCHTBEVOCHTIGER.**

**WAARSCHUWING: LAAT UW ECLIPSE NIET WERKEN EN WANDEL ER NIET MEE ROND ALS ER EEN LUCHTBEVOCHTIGER AAN IS BEVESTIGD. VERWIJDER DE FLES VAN DE LUCHTBEVOCHTIGER VOOR U ZICH ERMEE VERPLAATST. LEG DE ECLIPSE NIET NEER MET DE FLES VAN EEN LUCHTBEVOCHTIGER ER AAN BEVESTIGD.**

**WAARSCHUWING: DE REGELGEVING VAN HET AMERIKAANSE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION (DOT) EN DE VERENIGDE NATIES (VN) EISEN DAT DE ACCU UIT HET APPARAAT WORDT VERWIJDERD TIJDENS INTERNATIONALE VLUCHTEN ALS DE ZUURSTOFCONCENTRATOR WORDT INGECHECKT ALS BAGAGE. WANNEER DE ZUURSTOFCONCENTRATOR WORDT VERVOERD, MOET DE ACCU VERWIJDERD EN CORRECT VERPAKT WORDEN.**

**WAARSCHUWING: LEES DE HANDLEIDING EN GA NA OF U DE INHOUD BEGRIJPT VOOR U DE UITRUSTING IN GEBRUIK NEEMT. ALS U DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES NIET BEGRIJPT, NEEM DAN CONTACT OP MET DE LEVERANCIER ERVAN VOOR U DE UITRUSTING IN GEBRUIK NEEMT, OM LETSEL OF SCHADE TE VOORKOMEN.**



**WAARSCHUWING: VRAAG ONMIDDELIJK MEDISCHE HULP ALS U ONGEMAK OF EEN MEDISCHE NOODTOESTAND ERVAART.**

**WAARSCHUWING: GEBRUIK DE ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET BIJ TEMPERATUREN DIE BUITEN DE BEDRIJFSSPECIFICATIES LIGGEN, DIT KAN HET VERMOGEN VAN HET APPARAAT BEÏNVLOEDEN OM DE GESPECIFICEERDE ZUURSTOFCONCENTRATIE TE BEREIKEN. RAADPLEEG HET DEEL "SPECIFICATIES" IN DEZE HANDLEIDING VOOR MEER INFORMATIE OVER HET TEMPERATUURBEREIK.**

**WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN OLIE, SMEER, PRODUCTEN OP BASIS VAN PETROLEUM OF ANDERE ONTVLAMBARE PRODUCTEN IN COMBINATIE MET ZUURSTOFHOUDENDE ACCESSOIRES OF DE ZUURSTOFCONCENTRATOR. GEBRUIK ALLEEN WATERGEBASEERDE LOTIONS OF ZALVEN DIE COMPATIBEL ZIJN MET ZUURSTOF. ZUURSTOF VERSNELT DE VERBRANDING VAN BRANDBARE STOFFEN.**

**WAARSCHUWING: DOOR INCORRECT GEBRUIK VAN DE ACCU KAN DEZE VERHITTEN, VLAM VATTEN EN ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN. DOORBOOR DE ACCU NIET, KLOP ER NIET OP, LAAT HEM NIET VALLEN, STAP ER NIET OP EN STEL DE ACCU NIET BLOOT AAN STERKE STOTEN OF SCHOKKEN. GEBRUIK VAN EEN BESCHADIGDE ACCU KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL.**

**WAARSCHUWING: ALS U DE DRAAGBARE ZUURSTOFCONCENTRATOR BUITEN GEBRUIKT MET WISSELSTROOMVOEDING, MAG DE VOEDING ALLEEN AANGESLOTEN WORDEN OP EEN AARDLEKSCHAKELAAR.**

**WAARSCHUWING: DE ZUURSTOFCONCENTRATOR MAG NIET GEBRUIKT WORDEN NAAST OF GESTAPELD OP ANDERE UITRUSTINGEN. ALS AANPALEND OF GESTAPELD GEBRUIK ONVERMIJDELIJK IS, MOET GECONTRO-**



**LET OP:** als u merkt dat de zuurstofconcentrator niet correct functioneert of als er een alarm wordt gegeven, raadpleeg dan het deel Probleemoplossing in deze handleiding. Neem contact op met de leverancier van uw uitrusting als u er niet in slaagt om het probleem op te lossen.

**LET OP:** om te voorkomen dat de garantie ongeldig wordt, dient u alle aanwijzingen van de fabrikant in acht te nemen.



**WAARSCHUWING: VOER GEEN ONDERHOUD UIT DAT GEEN DEEL UITMAAKT VAN DE MOGELIJKE OPLOSSINGEN IN DEZE HANDLEIDING. VERWIJDER GEEN DEKSELS. ALLEEN DE LEVERANCIER VAN UW UITRUSTING OF EEN BEVOEGDE ONDERHOUDSTECHNICUS MAG DEKSELS VERWIJDEREN OF ONDERHOUD UITVOEREN.**

**WAARSCHUWING: GEBRUIK ALLEEN ACCESSOIRES DIE DOOR DE FABRIKANT ZIJN AANBEVOLEN. GEBRUIK VAN ANDERE ACCESSOIRES KAN GEVAARLIJK ZIJN, ERNSTIGE SCHADE TOEBRENGEN AAN UW ZUURSTOFCONCENTRATOR EN DE GARANTIE ANNULEREN.**



**WAARSCHUWING: DE FABRIKANT RAADT AAN EEN ALTERNATIEVE BRON VOOR EXTRA ZUURSTOF TE GEBRUIKEN IN GEVAL VAN EEN STROOMUITVAL, ALARMSITUATIES OF MECHANISCHE STORINGEN. RAADPLEEG UW ARTS OF APPARATUURLEVERANCIER VOOR HET TYPE RESERVESYSTEEM DAT U NODIG HEEFT.**

**WAARSCHUWING: BLOKKEER NOOIT DE OPENINGEN VOOR LUCHTTOEVOER-/AFVOER. PLAATS GEEN VOORWERPEN IN DE OPENINGEN VAN HET APPARAAT, VOORKOM DAT ER VOORWERPEN IN VALLEN. DIT KAN HET APPARAAT DOEN OVERVERHITTEN EN DE GOEDE WERKING ERVAN BEÏNVLOEDEN.**



**WAARSCHUWING: ROKEN TIJDENS GEBRUIK VAN ZUURSTOF IS DE VOORNAAMSTE OORZAAK VAN BRANDWONDEN EN DAAR-MEE GEPAARD GAAND OVERLIJDEN. VOLG DEZE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:**

**WAARSCHUWING: STA NIET TOE DAT ER GEROOKT WORDT, DAT ER KAARSEN BRANDEN OF OPEN VUUR IS IN DE KAMER WAAR HET APPARAAT OF DE ZUURSTOFHOUDENDE ACCESSOIRES ZICH BEVINDEN.**

**WAARSCHUWING: ROKEN TERWIJL U EEN ZUURSTOFCANULE AAN HEBT, KAN LEIDEN TOT BRANDWONDEN IN HET GELAAT OF ZELFS DE DOOD.**

**WAARSCHUWING: ALS U ROOKT, KUNNEN DE VOLGENDE 3 STAPPEN UW LEVEN REDDEN: SCHAKEL DE ZUURSTOFCONCENTRATOR UIT, ZET DE CANULE AF EN VERLAAT DE KAMER WAAR HET APPARAAT ZICH BEVINDT.**

**WAARSCHUWING: PLAATS DUIDELIJKE TEKENS MET "ROKEN VERBODEN - GEBRUIK VAN ZUURSTOF" IN DE WONING OF DE PLAATS WAAR ZUURSTOF WORDT GEBRUIKT. PATIËNTEN EN ZORGVERLENERS MOETEN INGELICHT WORDEN OVER DE GEVAREN DIE ROKEN IN DE AANWEZIGHEID OF BIJ GEBRUIK VAN ZUURSTOF INHOUDT.**

**WAARSCHUWING: GEBRUIK UW ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET IN DE AANWEZIGHEID VAN ONTVLAMBARE GASSEN. DIT KAN SNEL BRAND VEROORZAKEN EN LEIDEN TOT MATERIËLE SCHADE, LICHAAMELIJK LETSEL OF DE DOOD.**

**WAARSCHUWING: ALS U DE CANULE AFNEEMT EN PLAATST OP KLEDING, BEDLINNEN, EEN SOFA OF KUSSENS ONTSTAAT ER EEN STEEKVLAM BIJ BLOOTSTELLING AAN EEN SIGARET, WARMTEBRON OF VLAM.**

**WAARSCHUWING: PLAATS GEEN NEUSCANULE OP OF ONDER KLEDING, BEDLINNEN OF KUSSENS. ALS HET APPARAAT INGESCHAKELD IS MAAR NIET GEBRUIKT WORDT, ZAL DE ZUURSTOF HET MATERIAAL ONTVLAMBAAAR MAKEN. ZET DE AAN/UITSCHAKELAAR I/O OP 0 (UIT) WANNEER DE**



**LET OP:** koppel altijd de wisselstroomvoeding af van het contact voor u de wisselstroomvoeding afkoppelt van de zuurstofconcentrator.

**LET OP:** plaats de zuurstoftoevoerslang en voedings snoeren altijd zo dat ze geen gevaar voor struikelen vormen.

**LET OP:** bij gebruik van de zuurstofconcentrator in een auto, boot of met andere gelijkstroombronnen met de gelijkstroomvoeding, moet het voertuig zijn opgestart en lopen voor u de zuurstofconcentrator aansluit. Als de gelijkstroomvoeding niet oplicht en opnieuw moet worden ingesteld, moet de gelijkstroomvoeding uit het gelijkstroomcontact verwijderd worden. Herstart vervolgens het voertuig en sluit de gelijkstroomvoeding opnieuw aan op het gelijkstroomcontact. Als deze instructies niet nageleefd worden, is het mogelijk dat de voeding geen stroom levert aan de zuurstofconcentrator.

**LET OP:** als de auto waarin u de zuurstofconcentrator gebruikt uitgeschakeld is, moet het apparaat worden afgekoppeld en uit de auto worden verwijderd. Berg de zuurstofconcentrator niet op in een heel warme of koude auto of andere, gelijkaardige omgevingen met een hoge of lage temperatuur.

Opmerking: draagbare en mobiele RF-communicatie-uitrustingen kunnen elektrische medische apparatuur beïnvloeden.



## Aanbevolen bedrijfsomgeving

De volgende tabel geeft belangrijke informatie over de aanbevolen bedrijfsomgeving of bedrijfsvoorwaarden voor correct gebruik van het apparaat.

### Specificaties

<b>Bedrijfstemperatuur</b>	10 tot 40 °C (50 tot 104 °F)
<b>Bedrijfsvochtigheid</b>	10% - 95% bij een dauwpunt van 28 °C (82,4 °F)
<b>Temperatuur voor vervoer/opslag</b>	-20 tot 60 °C (-4 tot 140 °F) Vochtigheid: tot 95% niet condenserend
<b>Elektriciteit</b>	Gebruik geen verlengsnoer. Gebruik geen elektrische stopcontacten met een schakelknop.
<b>Hoogte</b>	0 – 4.000 meter (0 - 13.123 voet)
<b>Plaatsing</b>	Blokkeer de luchttoevoer (bovenzijde achteraan) of de luchtafvoer (achterzijde links onderaan) NIET. Plaats het apparaat op minimaal 7,5 cm (3 inch) van muren, gordijnen, meubels enz.
<b>Omgeving</b>	Vrij van rook, verontreiniging en dampen.
<b>Bedrijfsduur</b>	24 uur per dag indien aangesloten op een externe wissel- of gelijkstroomvoeding.

Opmerking: als de zuurstofconcentrator voor lange tijd buiten de normale bedrijfstemperatuur werd opgeslagen, moet het apparaat eerst terug de normale bedrijfstemperatuur bereiken voor het wordt ingeschakeld. (Raadpleeg het deel "Specificaties" in deze handleiding voor meer informatie.)

### Correcte plaatsing van de Eclipse

Kies een locatie waar geen rook, dampen of luchtverontreiniging is. Correcte plaatsing laat luchttoevoer via de luchttoevoerfilter bovenaan en aan de achterzijde toe en laat vrije luchtafvoer toe via de afvoeropening links onderaan.

Plaats het apparaat dusdanig dat de alarmen hoorbaar zijn.

Plaats de zuurstoftoevoerslang dusdanig dat er geen plooiën of blokkeringen zijn.



**WAARSCHUWING: GEBRUIK UW ZUURSTOFCONCENTRATOR NIET IN DE AANWEZIGHEID VAN ONTVLAMBARE GASSEN. DIT KAN SNEL BRAND VEROORZAKEN EN LEIDEN TOT MATERIËLE SCHADE, LICHAAMELIJK LETSEL OF DE DOOD. GEBRUIK GEEN OLIE, SMEER, PRODUCTEN OP BASIS VAN PETROLEUM OF ANDERE ONTVLAMBARE PRODUCTEN IN COMBINATIE MET ZUURSTOFHOUDENDE ACCESSOIRES OF DE ZUURSTOFCONCENTRATOR. GEBRUIK ALLEEN WATERGEBASEERDE LOTIONS OF ZALVEN DIE COMPATIBEL ZIJN MET ZUURSTOF. ZUURSTOF VERSNELT DE VERBRANDING VAN BRANDBARE STOFFEN.**

**WAARSCHUWING: DIT APPARAAT LEVERT HOOGZUIVERE ZUURSTOF DIE EEN SNELLE VERBRANDING BEVordert. ZORG ERVOOR DAT MEN NIET ROOKT EN DAT ER ZICH GEEN OPEN VLAMMEN BEVINDEN IN DEZELFDE RUIMTE VAN (1) DIT APPARAAT, OF (2) ALLE ZUURSTOFBEVATTENDE ACCESSOIRES. NIET-NALEVEN VAN DEZE WAARSCHUWING KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE BRAND, MATERIËLE SCHADE EN/OF FYSIEK LETSEL OF DE DOOD.**

Opmerking: als de auto waarin u de zuurstofconcentrator gebruikt uitgeschakeld is, moet het apparaat worden afgekoppeld en uit de auto worden verwijderd. Berg de zuurstofconcentrator niet op in een heel warme of koude auto of andere, gelijkaardige omgevingen met een hoge of lage temperatuur. Laat de zuurstofconcentrator of de voedingsbron NIET aangesloten op het voertuig als de ontstekingsinrichting op uit staat. Dit kan de accu van het voertuig ontladen.



**LET OP: gebruik het apparaat niet in een beperkte of kleine ruimte (bijv. een kleine koffer of handtas) met onvoldoende ventilatie. Dit kan het apparaat doen oververhitten en de goede werking ervan beïnvloeden. Blokkeer nooit de openingen voor luchttoevoer/-afvoer. Dit kan het apparaat doen oververhitten en de goede werking ervan beïnvloeden.**

## Gebruiksaanwijzing

### Voor gebruik

Deze gebruikershandleiding dient als referentie om het apparaat te bedienen en te onderhouden. Als u vragen of twijfels hebt, kunt u contact opnemen met uw thuiszorgverlener.

Belangrijk! Probeer NIET om de Eclipse te gebruiken zonder eerst de Veiligheidsinstructies van deze handleiding te hebben gelezen. Volg alle gebruiksaanwijzingen. Houd rekening met de Waarschuwingen op het apparaat en in de gebruikershandleiding. Volg alle veiligheidsmaatregelen om gevaar voor brand, persoonlijk letsel of ernstige beschadiging van de Eclipse te voorkomen.



**WAARSCHUWING: MAAK DE BEHUIZING, HET BEDIENINGSPANEEL EN HET VOEDINGSSNOER ALLEEN SCHOON MET EEN MILD SCHOONMAAKMIDDEL EN EEN VOCHTIGE (GEEN NATTE) DOEK OF SPONS, VEEG VERVOLGENS ALLE OPPERVLAKKEN DROOG. LAAT GEEN VLOEISTOF DOORDRINGEN IN HET APPARAAT. BESTEED SPECIALE AANDACHT AAN DE ZUURSTOFUITLAAT VOOR DE AANSLUITING VAN DE CANULE EN ZORG ERVOOR DAT DEZE ALTIJD VRIJ IS VAN STOF, WATER EN VERONTREINIGINGEN.**



**LET OP: blokkeer nooit de openingen voor luchttoevoer/-afvoer. Dit kan het apparaat doen oververhitten en de goede werking ervan beïnvloeden. Gebruik de zuurstofconcentrator niet als het luchttoevoerfilter niet geïnstalleerd is. Als een tweede filter is meegeleverd, plaatst u het "vervangingsfilter" voordat u het vervuilde filter reinigt. Maak het filter schoon in een soepje en laat het volledig drogen vóór gebruik.**

### Uw Eclipse inschakelen

Het apparaat kan direct werken op drie (3) verschillende voedingsbronnen:

- Wisselstroomvoeding met NEMA-snoer
- Gelijkstroomvoeding
- Oplaadbaar voedingspatroon (accu)

### Algemene oplaadinformatie


De Eclipse laadt de accu wanneer wisselstroomvoeding wordt gebruikt en de accutemperatuur binnen een veilig bereik valt. Wanneer de externe voedingsbron wordt losgekoppeld, zal het apparaat automatisch overschakelen op accuvoeding, als de accu geïnstalleerd en opgeladen is. Wanneer de externe voedingsbron opnieuw wordt aangesloten, zal het apparaat via de externe bron worden gevoed en de accu opladen. Het is niet noodzakelijk dat de accu geïnstalleerd is om de Eclipse te laten werken.

Voor een correcte aansluiting op wissel- of gelijkstroomvoeding dient de stroomstekker te zijn aangesloten op de ingang voor externe stroom van het apparaat. De ingang voor externe stroom bevindt zich aan de rechterzijde van het apparaat (bedieningspaneel vooraan). Duw de stekker in de ingang.

### WISSELSTROOMVOEDING



Wisselstroomvoeding met NEMA-snoer  
Artikelnr. 5941-SEQ

De Eclipse beschikt over een universele wisselstroomvoeding voor thuisgebruik of waar er wisselstroom beschikbaar is. Om een wisselstroomvoedingsbron aan te sluiten, dient u na te gaan of het voedingsnoer stevig vastzit in de ingang aan de zijkant van het apparaat en dat het snoer van de wisselstroomvoedingsbron is aangesloten op een geaard wisselstroomstopcontact. Als de Eclipse correct is aangesloten, licht er een groene indicator op, op de wisselstroomvoedingsbron en verschijnt indicator voor externe voeding  op het bedieningspaneel.

Opmerking: gebruik alleen de elektrische spanning die op het typeplaatje van het apparaat vermeld staat.

Stap ①



Stap ②



**LET OP: gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen. Gebruik van andere voorzieningen kan gevaarlijk zijn, ernstige schade toebrengen aan uw zuurstofconcentrator en de garantie annuleren.**

**LET OP: gebruik geen verlengsnoeren voor het apparaat en plaats niet te veel stekkers in hetzelfde wandcontact. Gebruik van verlengsnoeren kan de prestaties van het apparaat nadelig beïnvloeden. Te veel stekkers op één wandcontact kan een overbelasting veroorzaken voor het elektrische schakelbord en de zekering/smeltveiligheid doen doorslaan/doorbranden of brand veroorzaken als de zekering/smeltveiligheid niet werkt.**

**LET OP: gebruik van niet-gespecificeerde kabels en adapters, met uitzondering van kabels en adapters die verkocht worden door de fabrikant van de medische elektrische uitrusting als vervangende onderdelen voor interne componenten, kan resulteren in een verhoogde uitstoot van verminderde immuniteit van de zuurstofconcentrator.**

## GELIJKSTROOMVOEDING


Gelijkstroomvoeding

Artikelnr. 5942-SEQ



Met een gelijkstroomvoeding kan het systeem functioneren via gelijkstroomcontacten, zoals die van motorvoertuigen.

1. Start uw voertuig.
2. Plaats het gelijkstroomsnoer in de ingang aan de zijkant van het apparaat.
3. Plaats de gelijkstroomstekker in het gelijkstroomcontact van uw voertuig.

Wanneer het apparaat correct is aangesloten en gevoed wordt via de gelijkstroombron, licht een groen licht op aan de voeding en licht de indicator voor externe voeding  op, op het bedieningspaneel.

### Gelijkstroomvoedingsaansluiting van de Eclipse 5

Als de Eclipse 5 aangesloten is op gelijkstroomvoeding in een voertuig, is het volgende van toepassing:

- De Eclipse 5 zal functioneren tegen 3,0 LPM bij continue dosering tijdens gebruik met gelijkstroomvoeding in een auto.
- De Eclipse 5 zal de accu opladen bij gelijkstroomvoeding in een auto en een continue dosering van 2 LPM of minder.
- Tijdens het opladen van de accu van de Eclipse 5, is het accusymbool in beweging. Als de accu van de Eclipse 5 niet oplaadt, is het accusymbool vast.



**WAARSCHUWING: BLOKKEER NOOIT DE OPENINGEN VOOR LUCHTTOEVOER/-AFVOER. DIT KAN HET APPARAAT DOEN OVERVERHITEN EN DE GOEDE WERKING ERVAN BEÏNVLOEDEN.**

**WAARSCHUWING: ALS DE GELIJKSTROOMVOEDINGSBRON VAN HET VOERTUIG ONDER 11,5 VOLT DAALT, ZAL DE ECLIPSE OVERSCHAKELEN OP ACCUVOEDING (ALS DE ACCU AANWEZIG EN GELADEN IS). (DE INDICATOR VOOR EXTERNE VOEDING KAN AAN BLIJVEN)**

Opmerking: als het apparaat werkt op gelijkstroomvoeding, wordt de accu niet opgeladen.

Opmerking: als het apparaat werkt op gelijkstroomvoeding, is het aanbevolen om pulsdosering te gebruiken indien voorgeschreven.

Opmerking: om na te gaan of het apparaat gelijkstroom gebruikt, controleert u of de indicator voor externe voeding oplicht. Als u een pieptoon hoort, kan dit duiden op verlies van externe voeding. Controleer of de groene ledlamp voor accuvoeding aan of uit is. Als de accu verwijderd wordt op gelijkstroom, is er geen ladingverlies tijdens gebruik van het apparaat. Als de indicator niet oplicht, wordt het apparaat gevoed door de accu.

### Mogelijke instellingen bij werking op gelijkstroom voor de Eclipse 5

Debietregeling	Continue	Bolus (ml)	Puls
0,5	Ja	-	-
1,0	Ja	16	Ja
1,5	Ja	24	Ja
2,0	Ja	32	Ja
2,5	Ja	40	Ja
3,0	Ja	48	Ja
-	-	56	Ja
-	-	64	Ja
-	-	72	Ja
-	-	80	Ja
-	-	88	Ja
-	-	96	Ja
-	-	128	Ja
-	-	160	Ja
-	-	192	Ja

Opmerking: de effectieve prestaties van de Eclipse kunnen variëren naargelang de gebruiksvoorwaarden van het voertuig.

Opmerking: bij gebruik van gelijkstroomvoeding, zijn voor de Eclipse 3 de instellingen 2,5 en 3,0 LPM voor continue dosering niet beschikbaar, evenals de bolussen van 128, 160 en 192 ml voor pulsdosering.

Opmerking: bij gebruik van een gelijkstroomvoedingsbron gaan instellingen hoger dan 2,0 LPM voor continue dosering automatisch over naar een regeling van 2,0 LPM.

### Oplaadbaar voedingspatroon (accu)

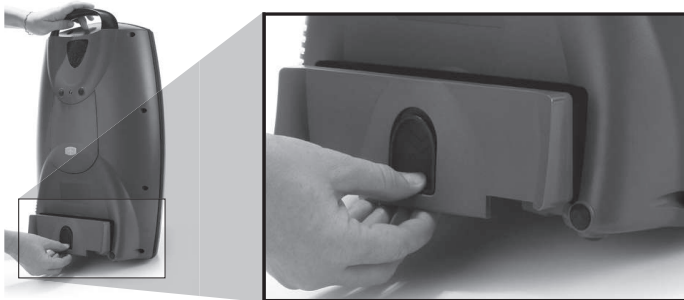


Oplaadbaar voedingspatroon (accu)

Artikelnr. 7082-SEQ

De Eclipse kan gevoed worden met het meegeleverde oplaadbare voedingspatroon (accu).

Installatie van de accu: plaats de accu dusdanig dat hij in het accuvak glijdt. Duw de accu in het lege vak tot het in de juiste positie klikt en vlak is met de achterzijde van het apparaat. Wanneer de accu correct geïnstalleerd is en de Eclipse AAN staat, zal de voedingspatroonmeter worden weergegeven op het bedieningspaneel. (Als er GEEN accu geïnstalleerd is, zal de voedingspatroonmeter niet oplichten.) Het apparaat zal wel functioneren op externe voeding.



Trek de zwarte hendel naar omlaag om de accu te verwijderen. Verwijder de accu uit de Eclipse terwijl u de hendel naar OMLAAG trekt.

Zelfstandige gebruiksduur van de accu: de gebruiksduur van de accu wordt weergegeven bovenaan het bedieningspaneel. De gebruiksduur wordt beïnvloed door verschillende factoren, zoals de doseringsregeling, pulsdosering of continue dosering en het ademhalingsritme. De tabel "Standaard bedrijfsduur voor nieuwe voedingspatronen" geeft ramingen weer voor de gebruiksduur van de Eclipse met een nieuwe, volledig opgeladen accu, op basis van de opgegeven doseringsinstelling en bedrijfsvoorwaarden.



**WAARSCHUWING: VOOR ZUURSTOFCONCENTRATORS MET ACCU'S: BEWAAR DE ACCU OP EEN KOELE EN DROGE PLAATS OM DE LEVENSDUUR ERVAN TE BEHOUDEN. LANGDURIGE OPSLAG VAN DE ZUURSTOFCONCENTRATOR BIJ HOGE TEMPERATUREN OF MET EEN VOLLEDIG GELADEN OF ONTLADEN ACCU, KAN DE LEVENSDUUR VAN DE ACCU BEPERKEN. PROBEER NIET OM DE ACCU TE OPENEN; DEZE BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN ONDERHOUDEN. HOUD ACCU'S BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

### Eerste oplaadbeurt van de accu

De nieuwe accu die bij uw Eclipse wordt geleverd, is niet volledig opgeladen bij vertrek uit de fabriek. Voor u de Eclipse voor de eerste keer in gebruik neemt, moet de accu volledig worden opgeladen.

Laat de accu volledig opladen op wisselstroomvoeding met de accu correct geïnstalleerd in het voedingsvak van het apparaat. De accu is volledig opgeladen als de staafjes van de voedingspatroonmeter op het bedieningspaneel niet meer afwisselend oplichten.

De Eclipse kan gebruikt worden terwijl de accu ontladend of oplaadend. Afhankelijk van de doseringsregeling, kan het 2 tot 5 uur in beslag nemen om een capaciteit van 80% te bereiken voor een volledig lege accu. De accu zal opladen als de Eclipse is aangesloten op wisselstroomvoeding en uitgeschakeld is.



**LET OP:** als de auto waarin u de zuurstofconcentrator gebruikt uitgeschakeld is, moet het apparaat worden afgekoppeld en uit de auto worden verwijderd. Berg de zuurstofconcentrator niet op in een heel warme of koude auto of andere, gelijkaardige omgevingen met een hoge of lage temperatuur. Laat de zuurstofconcentrator of de voedingsbron NIET aangesloten op het voertuig als de ontstekingsinrichting op UIT staat. Dit kan de accu van het voertuig ontladen.

**LET OP:** gebruik alleen accu's die afkomstig zijn van de fabrikant. Neem contact op met de leverancier van uw uitrusting of met de bevoegde lokale autoriteiten voor een correcte verwijdering van afgedankte accu's.



\*Accu's zijn recyclebaar.\*

Als de gelijk- of wisselstroomvoeding onderbroken wordt, zal de Eclipse een pieptoon laten horen en automatisch overschakelen op accuvoeding, indien de accu aanwezig en geladen is. Wanneer de wisselstroom wordt hersteld, laat de Eclipse een pieptoon horen en begint de accu automatisch opnieuw op te laden, als de accu nog niet volledig is opgeladen of te warm is. Als de accu niet aanwezig of volledig ontladen is bij een stroomonderbreking, zal de Eclipse uitschakelen en een alarm laten horen. De accu is volledig ontladen als de staafjes van de voedingspatroonmeter op het bedieningspaneel niet langer oplichten. Er licht een geel lampje op en er luidt een lage pieptoon tot het apparaat volledig uitschakelt met een rood licht en een constant alarm. Dit hoorbare alarm kan tot 5 minuten doorgaan tot het apparaat uitschakelt.

**Opmerking:** houd de AAN/UIT-knop minstens 5 seconden lang ingedrukt om het hoorbare alarm voor stroomverlies uit te schakelen. Het alarm wordt ook uitgeschakeld wanneer u de Eclipse 2 minuten aansluit op een externe wisselstroomvoedingsbron.

### Standaard gebruiksduur van een nieuw voedingspatroon

Doseringsinstelling	Continue (LPM)	ml DOSERINGS-INSTELLING	Pulsdosering (12 BPM)
0,5	4,4 uur	-	-
1,0	3,7 uur	16 ml 1,0	5,4 uur
2,0	2,0 uur	32 ml 2,0	5,1 uur
3,0	1,3 uur	48 ml 3,0	4,9 uur
		64 ml 4,0	4,0 uur
		80 ml 5,0	3,7 uur
		96 ml 6,0	3,5 uur
		128 ml	2,5 uur
		160 ml	2,0 uur
		192 ml	1,7 uur

Opmerking: als de zuurstofconcentrator voor buiten het normale bedrijfstemperatuurbereik werkt, kan dit de prestaties beïnvloeden en de zelfstandige gebruiksduur van de accu verminderen en/of de oplaadduur van de accu verlengen. (Raadpleeg het deel "Specificaties" in deze handleiding voor meer informatie.) Uw accu zal een langere zelfstandige gebruiksduur genieten als u de Eclipse gebruikt in pulsdoseringsmodus (goedgekeurd door de arts).

### Standaard oplaadduur van de accu

De standaard oplaadduur om een laadcapaciteit van 80% te bereiken met een volledig lege accu bedraagt tussen 2 tot 5 uur, afhankelijk van de doseringsregeling. Wanneer de accu volledig opgeladen is, zullen de staafjes van de meter niet langer afwisselend oplichten. De accu kan opgeladen worden wanneer de Eclipse is uitgeschakeld en aangesloten op het stroomnet.

Als de accu te warm wordt tijdens het ontladen, zal het opladen pas starten wanneer de accu voldoende is afgekoeld. Dit proces kan versneld worden door de accu te verwijderen om af te koelen.

De accu zal niet opladen met gelijkstroomvoeding.

De accu laadt alleen op als het apparaat op wisselstroom werkt. De accu zal ook opladen via de optionele desktoplader.



## Het eerste gebruik van de Eclipse

### Stap 1: Uw Eclipse plaatsen voor gebruik

Plaats de Eclipse in een goed geventileerde, verlichte ruimte. Controleer of de openingen voor luchttoevoer/-afvoer niet geblokkeerd zijn.

Plaats de Eclipse dusdanig dat visuele en geluidsindicatoren of -alarmen zichtbaar en hoorbaar zijn.

Controleer of de luchttoevoerfilter aanwezig is voordat u de Eclipse inschakelt. Als de luchttoevoerfilter ontbreekt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener. Als de luchttoevoerfilter vuil is, kunt u hem wassen met een warm sopje, spoelen met helder water en laten drogen voor u de filter terug plaatst. Vervang de filter indien nodig door een nieuwe, schone luchttoevoerfilter.



Sluit het apparaat aan op een geaard wisselstroomcontact of controleer of er een volledig geladen accu geïnstalleerd is.

### Stap 2: Schakel het apparaat IN en laat het opwarmen.



Houd de knop "AAN/UIT" twee (2) seconden lang ingedrukt om de Eclipse IN te schakelen. Er wordt een korte hoor- en zichtbare zelftest uitgevoerd. Controleer of alle voedingsindicatoren oplichten en u een zoemer hoort om na te gaan of het apparaat correct functioneert.

Opmerking: als er drie pieptonen worden weergegeven bij het opstarten, betekent dit dat de 9 volt-batterij in de behuizing van de Eclipse een laag resterend niveau heeft. Neem contact op met uw thuiszorgverlener en vraag om de 9 volt-batterij te vervangen.

De Eclipse heeft een indicator voor zuurstofconcentratie (IZC) ingebouwd. De IZC volgt continu de zuurstofoutput van het apparaat en voorziet een groen licht (normaal), een geel licht (waarschuwing), een rood licht (alarm) en een zoemer. Deze indicatoren zullen allemaal oplichten tijdens de zelftest bij het opstarten. Na inschakeling van het apparaat dient u vijf (5) minuten te wachten tot het de gespecificeerde prestaties bereikt. Als enkel de groene indicator oplicht, heeft het apparaat de gespecificeerde prestaties bereikt.



### Stap 3: Sluit de zuurstoftoevoerslang of de neuscanule aan op de zuurstofuitgang.

Vervang de canule en slang regelmatig, overeenkomstig de aanbevelingen van uw thuiszorgverlener. Raadpleeg uw thuiszorgverlener voor informatie over de schoonmaak en vervanging van slangen en canules.

Opmerking: controleer of de canule correct geplaatst is en goed vastzit. Zo kan de zuurstofconcentrator correct de ademhaling detecteren voor de toediening van zuurstof. Tijdens het inademen, moet u de zuurstoftoediening via de taken van de neuscanule horen of voelen.

### Stap 4: De debietmodus selecteren



Druk op de doseringsmodusknop om de gewenste modus te selecteren. Door herhaaldelijk op de knop te drukken, schakelt u tussen Pulsdosering en Continue dosering. De correcte regeling en modus worden voorgeschreven door uw arts.

#### Continue dosering:

Bij Continue dosering stroomt er continu zuurstof (gemeten in liters per minuut - LPM) doorheen de slang en neuscanule.

#### Pulsdosering:

Bij Pulsdosering wordt een bolus van zuurstof (gemeten in milliliters - ml) toegediend bij inademing. Gebruik GEEN luchtbevochtiger in de modus Pulsdosering.

Om een correcte verzadiging te garanderen, dient u over een voorschrift voor pulsdosering te beschikken van uw arts, aangepast aan uw behoeften in rust, in beweging en bij reizen op hoogte. Neem contact op met uw zorgverlener voor een voorschrift en reisformulieren.

In de modus Pulsdosering levert de Eclipse een continu zuurstofdebiet wanneer er geen ademhaling wordt gedetecteerd. Het apparaat controleert elke 15 seconden automatisch of er wordt ingeademd. Wanneer er een inademing wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat opnieuw over naar bolustoediening. Druk op de doseringsmodusknop om de Pulsdosering te verlaten en over te gaan naar Continue dosering.

## Pulsdosering- en autoSat-functies

Uw Eclipse beschikt over een kenmerk genaamd "autoSAT<sup>®</sup>" dat een consistent gedoseerde zuurstofbolus voor tot 40 ademhalingen per minuut levert (zie de tabel voor het max. aantal ademhalingen hierna). Naarmate uw ademhalingsritme versnelt, met name wanneer u in beweging bent, voorziet de autoSAT-functie servocontrole om de ingestelde bolus toe te dienen. autoSAT-technologie is eigendom van CAIRE en wordt alleen gebruikt bij pulsdosering.

### Max. ademhalingsritme

Pulsdose- ringsregeling	Bolushoe- veelheid (± 15%) ml	Wisselstroomvoe- ding en voedings- patroon (accu)	Gelijkstroom- voeding
		Max. ademha- lingsritme	Max. ademha- lingsritme
1,0	16	40	40
2,0	32	40	40
3,0	48	40	40
4,0	64	40	31
5,0	80	37	25
6,0	96	31	20
-	128	23	15
-	160	18	12
-	192	15	10

Bolusvolume (+/- 15%)

Opmerking: het bolusvolume vermindert wanneer het ademhalingsritme het opgegeven bereik overschrijdt.

Opmerking: de regeling van de pulsdosering (bolus) is niet gelijk aan LPM.



**WAARSCHUWING: VOOR ELKE PATIËNT DIENEN INDIVIDUELE REGELINGEN VOOR PULSDOSERING TE WORDEN BEPAALD OVEREENKOMSTIG DE BEHOEFTE IN RUST, IN BEWEGING EN TIJDENS REIZEN.**

**WAARSCHUWING: HET IS MOGELIJK DAT DE ECLIPSE NIET ELKE INADEMING DETECTEERT IN PULSDOSERINGSMODUS. ALS DE ECLIPSE NIET REAGEERT OP UW INADEMING, VRAAG DAN AAN UW THUISZORGVERLENER OM DE GEVOELIGHEIDREGELING TE CONTROLEREN.**

Opmerking: bestemd voor de leverancier van de uitrusting: de volgende accessoires voor toediening van zuurstof worden aanbevolen voor gebruik met de zuurstofconcentrator:

- Neuscanule met 2,1 m (7 ft.) lange slang: artikelnr. 5408-SEQ
- Zie de Accessoirescatalogus (Artikelnr. ML-LOX0010) op [www.CAIREmedical.com](http://www.CAIREmedical.com) voor extra aanbevolen accessoires.

## Stap 5: Regel de dosering op het voorgeschreven niveau



Regel de dosering aan de hand van de Doseerregelknoppen overeenkomstig het voorschrift van uw arts.



**WAARSCHUWING: HET IS ERG BELANGRIJK DAT DE VOORGESCHREVEN ZUURSTOFSTROOM WORDT GEKOZEN. WIJZIG DE TOEDIENINGSSELECTIE NIET TENZIJ DIT WERD AANBEVOLEN DOOR EEN BEVOEGDE CLINICUS.**

## Stap 6: Ingebruikneming van uw Eclipse

Adem normaal doorheen de neuscanule.

Opmerking: uw accu zal een langere zelfstandige gebruiksduur genieten als u de Eclipse gebruikt in pulsdoseringsmodus (goedgekeurd door de arts).

## Stap 7: Gebruik van de universele trolley

De universele trolley is ontworpen voor gebruik op voetpaden en gelijkaardige oppervlakken.

Lijn de locatieopeningen onderaan het apparaat uit met de klepjes op de universele trolley.

Plaats de grote van schroefdraad voorziene schroef in de daartoe voorziene opening aan de achterzijde van de Eclipse. Draai de knop op de trolley handmatig vast tot de universele trolley stevig vastzit aan het apparaat.



Druk op de knop van de handgreep van de universele trolley om de hoogte ervan te regelen.



## Stap 8: Schakel het apparaat uit



Houd de knop "AAN/UIT" twee (2) seconden lang ingedrukt om de Eclipse UIT te schakelen.

Bewaar de Eclipse maximaal 1 maand lang op een koele en droge plaats. De Eclipse moet minstens 2 uur per maand functioneren om een goede werking te garanderen.

Opmerking: laat uw Eclipse NIET werken en wandel er niet mee rond als er een luchtbevochtiger aan is bevestigd. Verwijder de fles van de luchtbevochtiger voor u zich ermee verplaatst. Leg de Eclipse NIET neer met de fles van een luchtbevochtiger er aan bevestigd.

## Probleemoplossingstabel voor de gebruiker

### Niet te negeren alarmen



**WAARSCHUWING: DE FABRIKANT RAADT AAN EEN ALTERNATIEVE BRON VOOR EXTRA ZUURSTOF TE GEBRUIKEN IN GEVAL VAN EEN STROOMUITVAL, ALARMSITUATIES OF MECHANISCHE STORINGEN. RAADPLEEG UW ARTS OF APPARATUURLEVERANCIER VOOR HET TYPE RESERVESYSTEEM DAT U NODIG HEEFT.**

<b>Geel licht</b>		
<b>Symptoom</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Wat kunt u doen</b>
Vast geel licht. Er is geen hoorbaar alarm.	De Eclipse heeft een probleem gedetecteerd met de aansluiting naar het voedingspatroon.	1) Verwijder het voedingspatroon en installeer het opnieuw om zeker te zijn dat het goed geplaatst is in de concentrator. 2) Installeer indien mogelijk een afzonderlijk voedingspatroon in de Eclipse. 3) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.
Knipperend geel licht. Het alarm laat elke 2 minuten 1 pieptoon horen.	Het voedingspatroon van de Eclipse is warm.	1) Sluit de Eclipse opnieuw aan op de externe voedingsbron of installeer een volledig geladen voedingspatroon in de Eclipse. Laat het voedingspatroon 30 minuten afkoelen buiten de concentrator. 2) Laad het voedingspatroon opnieuw op met wisselstroomvoeding. 3) Vervang het voedingspatroon als er een ander exemplaar beschikbaar is. 4) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.
Knipperend geel licht. Het alarm laat elke 30 seconden 2 pieptonen horen.	De spanning van het Eclipse-voedingspatroon is laag.	1) Sluit de Eclipse aan op een wisselstroomvoedingsbron en laad het voedingspatroon opnieuw op of vervang het door een ander patroon.
Knipperend geel licht. Het alarm laat elke 2 minuten 1 pieptoon horen.	De Eclipse heeft een belemmering gedetecteerd die het debiet vermindert of blokkeert.	1) Maak de toevoerfilter van de behuizing schoon en vervang de filter. 2) Controleer of de canule niet geplooid of geblokkeerd is. Controleer bij gebruik van een luchtbevochtiger of de fles correct gevuld is en geen blokkering veroorzaakt. 3) Controleer of de Eclipse naar behoren geventileerd wordt. Het apparaat moet minstens 7,5 cm van andere oppervlakken verwijderd zijn om de openingen niet te belemmeren. 4) Als het probleem blijft voortduren, schakel dan over naar een andere zuurstofbron of neem contact op met uw zorgverlener voor ondersteuning.
Knipperend geel licht. Er is geen hoorbaar alarm.	De Eclipse heeft een laag zuurstofpeil gedetecteerd.	1) Controleer of de luchttoevoerfilter niet verstopt zit of belemmerd is. Maak de filter schoon en vervang hem indien nodig. 2) Controleer of de Eclipse in een voldoende geventileerde ruimte geplaatst is. Controleer of er minstens 7,5 cm vrij is tussen de achterzijde van de Eclipse en andere voorwerpen (meubels, gordijnen, enz.). 3) Controleer bij gebruik in een auto of de achterzijde van de Eclipse niet naar de autostoel gericht is. 4) Als het probleem blijft voortduren, schakel dan over naar een andere zuurstofbron of neem onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.

<b>Rood licht</b>		
<b>Symptoom</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Wat kunt u doen</b>
Knipperend rood licht. Het alarm laat elke 2 minuten 3 pieptonen horen.	De Eclipse heeft een laag zuurstofpeil gedetecteerd.	1) Controleer of de luchttoevoerfilter niet verstopt zit of belemmerd is. Maak de filter schoon en vervang hem indien nodig.
		2) Controleer of de Eclipse in een voldoende geventileerde ruimte geplaatst is. Controleer of er minstens 7,5 cm vrij is tussen de achterzijde van de Eclipse en andere voorwerpen (meubels, gordijnen, enz.).
		3) Controleer bij gebruik in een auto of de achterzijde van de Eclipse niet naar de autostoel gericht is.
		4) Als het probleem blijft voortduren, schakel dan over naar een andere zuurstofbron of neem onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
Vast rood licht. Het alarm laat een constante pieptoon horen. De Eclipse levert geen zuurstof en kan niet worden ingeschakeld.	De externe voeding naar de Eclipse werd tijdelijk onderbroken en het apparaat moet opnieuw worden ingesteld.	1) Verwijder het voedingspatroon en koppel de Eclipse los van de wissel- of gelijkstroomvoeding. Na loskoppeling van de voedingsbronnen zou het rode licht moeten verdwijnen. Wacht ongeveer 20 seconden, sluit de voedingsbronnen opnieuw aan en probeer de Eclipse in te schakelen. Als de Eclipse niet inschakelt, ga dan over naar stap 2.
		2) Controleer de externe voedingsbron (wissel- of gelijkstroom) en of de aansluitingen stevig vastzitten op de Eclipse, de transformator en het stopcontact.
		3) Probeer indien mogelijk of u de Eclipse kunt voeden via een ander stopcontact (wissel- of gelijkstroom).
		4) Als het probleem blijft voortduren, schakel dan over naar een andere zuurstofbron of neem onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
	De voeding van de Eclipse werd onderbroken omdat het voedingspatroon leeg of oververhit was.	1) Sluit de Eclipse opnieuw aan op de externe voedingsbron of installeer een volledig geladen voedingspatroon in de Eclipse. Laat het voedingspatroon 30 minuten afkoelen buiten de concentrator.
		2) Laad het voedingspatroon opnieuw op met wisselstroomvoeding.
		3) Vervang het voedingspatroon als er een ander exemplaar beschikbaar is.
		4) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.
Vast rood licht. Op het display wordt "FAIL" (mislukt) weergegeven. De Eclipse levert geen zuurstof en kan niet worden ingeschakeld.	De Eclipse ondervindt een systeemfout.	1) Verwijder het voedingspatroon en koppel de Eclipse los van de wissel- of gelijkstroomvoeding. Het rode licht en het FAIL-bericht verdwijnen van het display na loskoppeling van de voedingsbronnen. Wacht ongeveer 20 seconden, sluit de voedingsbronnen opnieuw aan en probeer de Eclipse in te schakelen.
		2) Als de Eclipse kan worden ingeschakeld, controleer dan of het FAIL-bericht opnieuw wordt weergegeven. Als dit het geval is, neem dan onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
		3) Als de Eclipse niet opnieuw kan worden ingeschakeld, neem dan onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.

## Andere alarmomstandigheden

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Wat kunt u doen
In pulsdoseringsmodus versnelt de compressor en knippert de ledlamp voor pulsdosering 15 seconden lang snel.	De Eclipse kan geen inademing van de gebruiker detecteren. Zie pagina 17 voor meer informatie over pulsdosering.	1) De pulsdoseringsmodus kan mogelijk niet correct werken als de gebruiker lijdt aan een conditie die de neusdoorgangen belemmert/blokkeert. (ziekte, afwijkingen van het septum, enz.)
		2) Controleer of de canule niet langer is dan 2,1 meter.
		3) Controleer of de canule geen plooiën of blokkering vertoont.
		4) Als er een luchtbevochtigerfles is aangesloten, verwijder dan de fles en sluit de canule rechtstreeks op de uitgang aan. De pulsdoseringsmodus functioneert niet als er een luchtbevochtigerfles is geïnstalleerd.
		5) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.
Het voedingspatroon ontladtd terwijl het apparaat aangesloten is op een wissel- of gelijkstroomvoedingsbron.	De Eclipse ontvangt geen stroom van de aangesloten voedingsbron.	1) Controleer of het stopcontact stroom levert. Sluit de voedingsbron niet aan op een dimmercircuit of meervoudige contactdoos.
		2) Controleer of de aansluitingen op de voedingsbron stevig vastzitten in het wandcontact/het voertuig en de concentrator. Als u wisselstroomvoeding gebruikt, controleer dan ook de aansluiting op de transformator van de voedingsbron.
		3) Controleer of de indicatorlampjes van de voeding branden. - Er is een groen licht op de behuizing van de voeding. - Er is een groen licht op het bedieningspaneel van de Eclipse-concentrator (in de vorm van een stroomsnoer).
		4) Als de ledlampjes niet branden, koppel dan alle aansluitingen van de voeding 20 seconden lang los en sluit het geheel opnieuw aan.
		5) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.
De zelfstandige gebruiksduur van het voedingspatroon (accu) is niet zo lang als zou moeten.	Het voedingspatroon werd niet volledig opgeladen.	1) Sluit het patroon aan op wisselstroomvoeding om de accu op te laden. Laat de accu 2 tot 5 uur opladen en controleer of het pictogram een vol accuniveau weergeeft en niet knippert. 2) Zie de handelingen voor de symptomen van "het voedingspatroon laadt niet op" hierna.
	De Eclipse functioneert niet met het verwachte debiet.	1) Controleer of u het debiet gebruikt dat werd voorgeschreven door uw arts en dat puls- of continue dosering wordt gebruikt zoals vereist.
	Het voedingspatroon levert niet de gespecificeerde prestaties.	1) Probeer om de accu volledig te ontladen. Doe dit door de Eclipse op accuvoeding te laten werken tot het apparaat volledig uitschakelt. Verwijder vervolgens de accu en laat hem ongeveer 30 minuten afkoelen. Plaats de accu terug in de Eclipse en laat hem opladen op wisselstroomvoeding. 2) Als de accu na het uitvoeren van stap 1 nog steeds niet de verwachte zelfstandige gebruiksduur biedt, neem dan contact op met uw zorgverlener.
Het voedingspatroon (accu) laadt niet op.	De Eclipse ontvangt geen externe wisselstroomvoeding om de accu op te laden.	1) Controleer of het stopcontact stroom levert. Sluit de voedingsbron niet aan op een dimmercircuit of meervoudige contactdoos.
		2) Controleer of de aansluitingen op de voedingsbron stevig vastzitten in het wandcontact/het voertuig en de concentrator. Als u wisselstroomvoeding gebruikt, controleer dan ook de aansluiting op de transformator van de voedingsbron.
		3) Controleer of de indicatorlampjes van de voeding branden. - Er is een groen licht op de behuizing van de voeding. - Er is een groen licht op het bedieningspaneel van de Eclipse-concentrator (in de vorm van een stroomsnoer).
		4) Als de ledlampjes niet branden, koppel dan alle aansluitingen van de voeding 20 seconden lang los en sluit het geheel opnieuw aan.
		5) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.
	De Eclipse communiceert niet naar behoren met het voedingspatroon om het op te laden.	1) Verwijder het voedingspatroon en installeer het opnieuw om zeker te zijn dat het goed geplaatst is in de concentrator.
		2) Controleer of u een vast geel licht ziet op de Eclipse wanneer de accu is geïnstalleerd of een knipperend accupictogram wanneer u de accu probeert op te laden. Als één van beide symptomen aanwezig is, ga dan over naar stap 3.
		3) Installeer indien mogelijk een afzonderlijk voedingspatroon in de Eclipse. Als het reservepatroon correct werkt, dient het oorspronkelijke patroon te worden vervangen.
4) Neem contact op met uw zorgverlener als het probleem niet opgelost is.		
De Eclipse laat 3 pieptonen horen bij de eerste inschakeling.	De interne batterij die de alarmen voedt, is bijna leeg.	1) Neem contact op met uw zorgverlener.



## Reiniging, zorg en routineonderhoud

### Routineonderhoud

Onderhoudsbeurten aan interne onderdelen in de behuizing van de Eclipse moeten worden uitgevoerd door bevoegd technisch personeel dat door CAIRE getraind werd.

Jaarlijks preventief onderhoud (PO). Raadpleeg uw zorgverlener om een PO-schema op te stellen. Uw thuiszorgverlener of bevoegde monteur zal de alarmen, de interne 9 volt-batterij, de accu, de interne filters en andere onderdelen inspecteren volgens noodzaak.

### Zorg en reiniging van het apparaat

#### Vervanging van de canule

Vervang de toevoerslang- en canule regelmatig overeenkomstig de aanbevelingen van uw thuiszorgverlener. Uw arts of thuiszorgverlener zal u informatie geven over reiniging, ontsmetting en vervanging.

Opmerking: volg altijd de instructies voor correct gebruik van de fabrikant van de canule. Plaats de wegwerpcanule terug volgens de instructies van de fabrikant ervan of van de leverancier van uw uitrusting. Extra canules zijn verkrijgbaar bij uw apparaatleverancier.

#### Luchttoevoerfilter

Via de luchttoevoeropening bovenaan de achterzijde van het apparaat wordt omgevingslucht opgenomen. Het filter schoonmaken is het belangrijkste onderhoud dat u als gebruiker zult uitvoeren. Door het luchttoevoerfilter schoon te houden, zal uw Eclipse correct blijven functioneren. Controleer de luchttoevoerfilter dagelijks en maak de filter minstens eenmaal per week schoon aan de hand van de volgende procedure:

1. Verwijder de luchttoevoerfilter;
2. Was de filter in een warm sopje met een milde zeep;
3. Spoel de filter grondig met helder water en verwijder het overtollige water;
4. Laat de filter drogen;
5. Plaats de filter terug in de behuizing.



Schoonmaaktip: voorzie een tweede schone filter ter vervanging voor het eerste terwijl deze droogt.



**LET OP:** gebruik de zuurstofconcentrator niet als het luchttoevoerfilter niet geïnstalleerd is. Als een tweede filter is meegeleverd, plaatst u het "vervangingsfilter" voordat u het vervuilde filter reinigt. Maak het filter schoon in een sopje en laat het volledig drogen vóór gebruik.

Opmerking: de fabrikant raadt niet aan om deze uitrusting te steriliseren.

Opmerking: gebruik de zuurstofconcentrator niet als het luchttoevoerfilter niet geïnstalleerd is. Als een tweede filter is meegeleverd, plaatst u het "vervangingsfilter" voordat u het vervuilde filter reinigt. Maak het filter schoon in een sopje en laat het volledig drogen vóór gebruik.

De luchttoevoerfilter moet jaarlijks vervangen worden. Als de Eclipse in een stoffige omgeving wordt gebruikt, kan het nodig zijn om de filter vaker te vervangen. Laat de Eclipse niet langer dan 5 minuten werken zonder luchttoevoerfilter.

### Wisselstroomvoedingsbron, gelijkstroomvoedingsbron, stroom-snoer en behuizing:

Schakel de Eclipse UIT en koppel het apparaat los van wissel- of gelijkstroomvoeding voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt. Spreek NIET rechtstreeks op de behuizing. Gebruik een vochtige (geen natte) doek of spons. Bespreek de doek of spons met een milde detergentoplossing om de behuizing en voedingsbronnen schoon te maken. Gebruik Lysol® Brand II-ontsmettingsmiddel (of een gelijkaardig product) om de Eclipse te ontsmetten. Ga te werk overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant van het schoonmaakmiddel.



**WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK. SCHAKEL HET APPARAAT UIT EN VERWIJDER HET VOEDINGSSNOER UIT HET WANDCONTACT VOOR U HET APPARAAT SCHOONMAAKT, OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRANDGEVAAR TE VOORKOMEN. ALLEEN DE LEVERANCIER VAN UW UITRUSTING OF EEN BEVOEGDE ONDERHOUDSTECHNICUS MAG DEKSELS VERWIJDEREN OF ONDERHOUD UITVOEREN AAN HET APPARAAT. GEBRUIK GEEN VLOEISTOF RECHTSTREEKS OP HET APPARAAT. DE LIJST MET AFGERADEN CHEMISCHE STOFFEN OMVAT MAAR IS NIET BEPERKT TOT: ALCOHOL EN OP ALCOHOLHOUDENDE PRODUCTEN, OP GECONCENTREERD CHLORINE GE-BASEERDE PRODUCTEN (ETHYLEENCHLORIDE) EN OLIEHOUDENDE PRO-DUCTEN (PINE-SOL®, LESTOIL®). DEZE STOFFEN MOGEN NIET GEBRUIKT WORDEN OM DE PLASTIC BEHUIZING VAN DE ZUURSTOFCONCENTRATOR SCHOON TE MAKEN. ZE KUNNEN HET PLASTIC BESCHADIGEN.**

**WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK. VERWIJDER HET VOEDINGSSNOER UIT HET WANDCONTACT VOOR U HET APPARAAT SCHOONMAAKT, OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRANDGEVAAR TE VOORKOMEN. ALLEEN DE LEVERANCIER VAN UW UITRUSTING OF EEN BEVOEGDE ONDERHOUDSTECHNICUS MAG DEKSELS VERWIJDEREN OF ONDERHOUD UITVOEREN AAN HET APPARAAT.**

**WAARSCHUWING: VOORKOM DAT DE ZUURSTOFCONCENTRATOR EN DE ACCU NAT WORDEN OF DAT ER VLOEISTOF BINNENDRINGT IN HET APPARAAT. DIT KAN EEN STORING OF UITSCHAKELING VEROORZAKEN EN LEIDEN TOT EEN GROTER GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF BRAND.**

**WAARSCHUWING: MAAK DE BEHUIZING, HET BEDIENINGSPANEEL EN HET VOEDINGSSNOER ALLEEN SCHOON MET EEN MILD SCHOON-MAAKMIDDEL EN EEN VOCHTIGE (GEEN NATTE) DOEK OF SPONS, VEEG VERVOLGENS ALLE OPPERVLAKKEN DROOG. LAAT GEEN VLOEISTOF DOORDRINGEN IN HET APPARAAT. BESTEED SPECIALE AANDACHT AAN DE ZUURSTOFUITLAAT VOOR DE AANSLUITING VAN DE CANULE EN ZORG ERVOOR DAT DEZE ALTIJD VRIJ IS VAN STOF, WATER EN VERONTREINIGEN.**



**WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN VLOEISTOF RECHTSTREEKS OP HET APPARAAT. DE LIJST MET AFGERADEN CHEMISCHE STOFFEN OMVAT MAAR IS NIET BEPERKT TOT:ALCOHOL EN OP ALCOHOLHOUDENDE PRODUCTEN, OP GECONCENTREERD CHLORINE GEBASEERDE PRODUCTEN (ETHYLEENCHLORIDE) EN OLIEHOUDENDE PRODUCTEN (PINE-SOL®, LESTOIL®). DEZE STOFFEN MOGEN NIET GEBRUIKT WORDEN OM DE PLASTIC BEHUIZING VAN DE ZUURSTOFCONCENTRATOR SCHOON TE MAKEN. ZE KUNNEN HET PLASTIC BESCHADIGEN.**

### Optionele luchtbevochtiger:

Maak de luchtbevochtiger (indien toepasselijk) dagelijks schoon om mogelijke besmetting te voorkomen. Volg de aanbevelingen voor schoonmaak van de thuiszorgverlener of de fabrikant van de luchtbevochtiger. Vervang de luchtbevochtiger maandelijks of overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant of uw thuiszorgverlener. (Vul de luchtbevochtiger niet overmatig.)



**LET OP: laat uw Eclipse NIET werken en wandel er niet mee rond als er een luchtbevochtiger aan is bevestigd. Verwijder de fles van de luchtbevochtiger voor u zich ermee verplaatst. Leg de Eclipse NIET neer met de fles van een luchtbevochtiger er aan bevestigd.**

### Universele trolley

Haal de universele trolley van de Eclipse voor u de trolley schoonmaakt. Gebruik een vochtige (geen natte) doek of spons en een milde zeep om de trolley schoon te maken.

### Voedingspatroon (accu)

De accu in de Eclipse dient op een speciale manier te worden behandeld om een lange levensduur en optimale prestaties te garanderen. De SeQual-accu is de enige die wordt aanbevolen voor gebruik met de Eclipse.

Maak de accu schoon met een vochtige (geen natte) doek of spons. Bespreek de doek of spons eerst met een mild detergent en maak vervolgens de behuizing en de vergrendeling van de accu schoon.

SeQual beveelt maandelijks service aan van de accu: laat de accu volledig ontladen (rood licht en alarm). Sluit de Eclipse aan op wisselstroomvoeding en laat de accu volledig opladen. Het apparaat hoeft niet te werken om de accu op te laden (het opladen verloopt sneller).

SeQual beveelt aan om het voedingspatroon na 2 jaar te vervangen.

### Afdanking van de accu

Uw accu is oplaadbaar en recyclebaar. Bezorg afgedankte accu's aan uw thuiszorgverlener voor een correcte verwerking. U kunt ook contact opnemen met de lokale autoriteiten voor inlichtingen over een correcte afdanking van de accu.

## Algemene informatie voor vlieggreizen

Tijdens het taxiën, opstijgen en landen, moet de Eclipse uitgeschakeld en opgeborgen worden onder de stoel of op een andere geschikte plaats, zodat de gang of de doorgang voor de rij niet geblokkeerd is wanneer de Eclipse niet wordt gebruikt.

Tijdens het taxiën, opstijgen en landen, moet de gebruiker zich op een plaats bevinden die de toegang tot of het gebruik van een gewone of nooduitgang, evenals de rij met zitplaatsen voor andere passagiers niet belemmert wanneer de Eclipse in gebruik is.

De gebruiker mag zich niet in een uitgangrij bevinden bij gebruik van de Eclipse.

Als de Eclipse in gebruik is bij decompressie van de cabine en het zuurstofsysteem van de cabine wordt ingeschakeld, dient de gebruiker het gebruik van de Eclipse te stoppen en over te gaan op het zuurstofsysteem van het vliegtuig. De Eclipse moet worden uitgeschakeld wanneer het zuurstofsysteem van het vliegtuig in gebruik is.

Voor de reis moet de gebruiker controleren of de Eclipse zich in goede staat van werking bevindt.



**LET OP:** de regelgeving van het Amerikaanse Department of Transportation (DOT) en de Verenigde Naties (VN) eisen dat de accu uit het apparaat wordt verwijderd tijdens internationale vluchten als de zuurstofconcentrator wordt ingecheckt als bagage. Wanneer de zuurstofconcentrator wordt vervoerd, moet de accu verwijderd en correct verpakt worden.

## Voedingspatroon & vliegrestabel



Deze tabellen berekenen alleen de vluchtduur. Houd ook rekening met de tijd buiten de vlucht zelf (check-in, veiligheidscontrole enz.) en stops.

De meest luchtvaartmaatschappijen vereisen dat u over voldoende opgeladen accu's beschikt om het apparaat minstens 150% van de verwachte maximale reisduur te voeden (vluchtduur, check-in, controle enz. voor en na de vlucht, tijdens aansluitingen en onverwachte vertragingen).

**Het is aanbevolen om steeds een extra accu te voorzien wanneer u reist.**

Elke luchtvaartmaatschappij heeft specifieke vereisten voor reizen met zuurstof.

Neem minstens 48 uur voor vertrek contact op met de luchtvaartmaatschappij om te laten weten dat u met Eclipse zult reizen.

### Continue

VLUCHTDUUR (in uren)\*

	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0	10.0
DOSERING	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
0.5	1	1	2	2	2	3	3	4	4	5
1.0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
1.5	1	2	2	3	4	4	5	5	6	7
2.0	1	2	3	4	5	5	6	7	8	9
2.5	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12
3.0										

GESCHAT AANTAL NODIGE VOEDINGSPATRONEN

\*De tabel houdt rekening met een standaardvereiste met een duur van 150%.

### Pulsdosering

VLUCHTDUUR (in uren)\*

	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0	10.0
ML-REGELING	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
16	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4
24	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
32	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
40	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
48	1	2	2	3	3	4	4	5	6	6
56	1	2	3	3	4	4	5	6	6	7
64	1	2	3	3	4	5	5	6	7	7
72	1	2	3	4	4	5	6	6	7	8
80	1	2	3	4	5	5	6	7	7	8
88	1	2	3	4	5	6	6	7	8	8
96	1	2	3	4	5	6	7	7	8	9

De tabel is gebaseerd op 20 ademhalingen per minuut, alleen voor pulsdosering.

128	1	2	3	3	4	5	5	6	6
160	1	2	3	4	5	6	6	7	8
192	1	2	3	4	5	6	7	8	9

De tabel is gebaseerd op 15 ademhalingen per minuut, alleen voor pulsdosering.